

Gözlem Pencereleeri



İşletim talimatları

Sürüm: 0
Dil: TR
M3127ETR-05/21

İçindekiler

1 Genel	2
1.1 Bu işletim talimatları hakkında	2
1.2 Kullanım amacı	3
1.3 Personel vasıfları	4
1.4 Parça numarası	5
1.5 Teknik Veriler	5
2 Güvenlik	6
2.1 Genel güvenlik talimatları	6
2.2 Kişisel koruyucu donanım	8
2.3 Sistem üzerindeki güvenlik işaretleri	8
3 Montaj	9
3.1 Gerekli olabilecek tüm alet ve malzemeler	10
3.2 Ambalajından çıkarma/taşıma	10
3.3 Montaj konumunun belirlenmesi	11
3.4 Gözlem Penceresinin montajı	11
3.5 Etiketleri yerleştirme	12
4 Bakım / Onarım	13
5 Demontaj / Geri Dönüşüm / Bertaraf	15
6 Teslimat kapsamı ve yedek parçalar	16

1 Genel



NOT

Çalışmaya başlamadan önce, bu işletim talimatlarının tamamı okunmalı ve anlaşılmalıdır

Martin® Gözlem Pencerelele, bantlı konveyörlerin şutlarında servis işlemlerini yerine getirme veya malzeme birikimlerini temizleme amacıyla muayene yapılmasına olanak tanır.

Gözlem Pencerelelerinde Koruyucu Bariyer bulunur. Bu, operatörlerin güvenliğini yanı sıra tehlikeli bölgelere erişime karşı koruma sağlar. Bu nedenle, Koruyucu Bariyer her zaman Gözlem Penceresinin kasasına uygun şekilde monte edilmelidir.

Koruyucu Bariyerle tehlikeli bölgeler arasında minimum **120 mm** mesafe olmalıdır.

1.1 Bu işletim talimatları hakkında

Bu işletim talimatları yalnızca Gözlem Pencerelele için geçerlidir ve Gözlem Pencerelelerinin montajını gerçekleştiren, onları işletmeye alan ve kullarımlarını kontrol eden kişilere yöneliktir.

İşletim talimatları, gözlem pencerelelerinin kullanım ömrü boyunca saklanmalı ve gözlem pencereleleriyle ya da gözlem pencereleleri üzerinde çalışmakla görevli tüm kişilerin erişimine açık şekilde uygun koşullarda muhafaza edilmelidir.

1.2 Kullanım amacı

Gözlem Pencereleeri, bantlı konveyörler ve konveyör dökme malzeme transfer sistemleri gibi makinelerde gerçekleşen proseslerin gözlenmesi için kullanılır. Ayrıca pencerelerin arkasında kalan elemanların muayene / temizlik / bakım veya onarım faaliyetlerinin gerçekleştirilmesini de sağlarlar.

Yalnızca şu durumlarda ve koşullarda kullanılabilirler:

- Yer üstü sanayi bölgelerinde
- Tehlikeli noktalardan yeterince uzak ve güvenli bir mesafede
- Belgelerdeki teknik verilere uygun şekilde
- Dikey duvarlarda yandan menteşeli montaj konumunda.

Gözlem Pencereleerinin amacına uygun kullanılması için aşağıdaki koşulların yerine getirilmesi gerekir:

- Ön çalışmaya başlamadan önce, personele sistem üzerinde çalışma, iş sağlığı ve güvenliğiyle ilgili tüm konular hakkında talimatlar verilmiş olmalıdır
- Gerekli tüm kişisel koruyucu donanımlar giyilmelidir
- İşletim talimatlarının maddelerine tam olarak uyulmalıdır.

Gözlem Pencereleeri şu amaçlarla kullanıma uygun değildir:

- Özellikle makine parçaları, konveyör bantları veya dökme malzemeler gibi nesnelerin fırlamasına karşı koruma sağlama,
- Patlamalarda açığa çıkan enerjiyi söndürme veya güvenli şekilde yönlendirme ya da
- Tehlikeli maddeleri, gürültüyü veya radyasyonu içeride tutma.
- Biriken nesneler veya Gözlem pencerelerinin üzerine basan insanlardan kaynaklanan ek yükleri taşıma.
- Tasarım özelliklerinin uygun olmaması nedeniyle potansiyel olarak patlayıcı ATEX Bölge 0, 1, 2 ve 20'nin yanı sıra yer altı uygulamaları.

Gözlem Pencereleri şu konumlarda monte edilmemelidir:

- Üzerlerine basılabilecek yerlerde yatay olarak.
- Aşağı dönük
- Doğrudan malzeme yolu üzerinde
- Pencerenin basamak olarak kullanılabileceği yerlerde
- Pencerede malzemenin birikebileceği yerlerde.

Gözlem Pencerelerinin belirtilenlerden farklı koşullarda kullanılması ve bunların üzerinde izinsiz değişikliklerin gerçekleştirilmesi, yanlış kullanım olarak kabul edilir

Belirli koşullar altında ATEX bölgeleri 22 ve 21'de özel Gözlem Penceresi modellerinin kullanılması mümkündür.

1.3 Personel vasıfları

Gözlem Pencereleriyle yapılan veya bunlar üzerinde gerçekleştirilen çalışmalar, yalnızca yetkili ve nitelikli personele emanet edilebilir. Nitelikli çalışan vasfına sahip olan ve aşağıdaki tüm gereklilikleri karşılayan kişiler nitelikli kabul edilir:

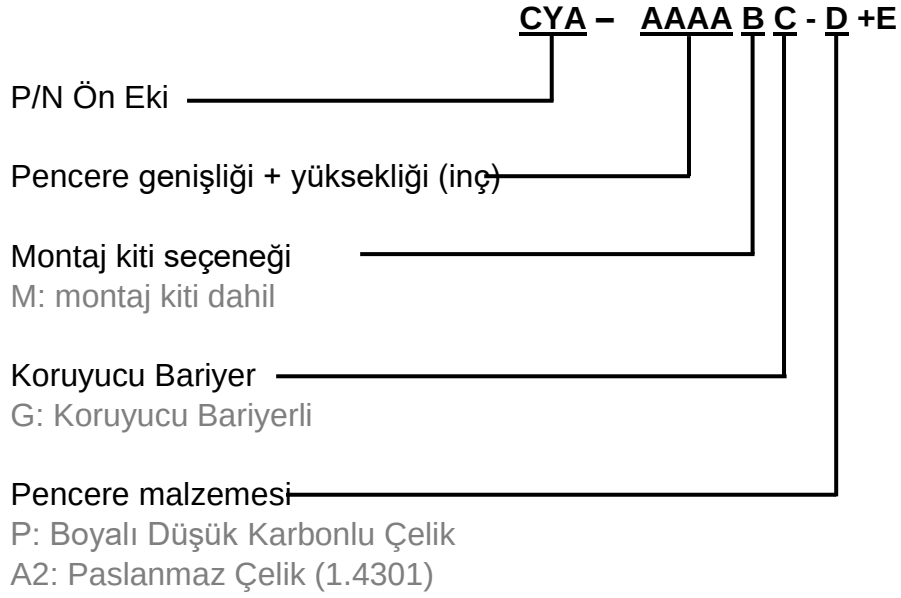
- Alanında mesleki eğitimini tamamlamış veya en az 5 yıllık mesleki deneyime sahip,
- Teknik deneyim sahibi,
- İlgili iş sağlığı ve güvenliği yönetmelikleri hakkında bilgi sahibi.

Kişiler;

- Kendilerine verilen görevleri ve riskleri değerlendirebilmeli,
- Potansiyel tehlikeleri önceden fark edebilmeli,
- Konveyörleri ve sıyırıcıları güvenli bir şekilde çalıştırabilecek fiziksel ve zihinsel yeteneğe sahip olmalı,
- Uygun eğitimi ve bilgilendirmeyi almış olmalı,
- Bu işletim talimatlarını okuyup anlamalıdır.

Toprak bağlantıları (Koruyucu Kuşaklama Kitleri), kablolama, anahtarlama, kontrol, regülasyon, otomasyon ve tüm elektrikli bileşenler üzerindeki çalışmalar yalnızca eğitilmiş elektrik teknisyenleri tarafından gerçekleştirilebilir.

1.4 Parça numarası



1.5 Teknik Veriler

Gözlem Penceresi aşağıdaki çalışma parametreleri için uygundur:

	Çalışma parametresi
Sıcaklık aralığı:	-30 ila 80°C

2 Güvenlik

2.1 Genel güvenlik talimatları



TEHLİKE

Hareketli veya dönen parçalara yakalanma

Bedenin çeşitli bölümleri makinenin hareketli ya da dönen parçalarına yakalanıp içeri çekilebilir.

- Tehlikeli noktayla Gözlem Penceresi Koruyucu Bariyeri arasındaki mesafe **en az 120 mm** olmalıdır



TEHLİKE

Hareketli veya dönen parçalara yakalanma

Gözlem Penceresinin kasasına Koruyucu Bariyerler takılmadığında, bedenin çeşitli bölümleri veya giysiler makinenin hareketli ya da dönen parçalarına yakalanıp içeri çekilebilir.

- Koruyucu Bariyerlerin Gözlem Penceresi kasasına uygun şekilde monte edildiğinden emin olun. Bundan emin olmadan makineleri veya ekipmanı çalıştırmayın.
- Koruyucu bariyerlerin ve tüm bileşenlerin her zaman iyi durumda olduğundan emin olun.
- Koruyucu Bariyerlerin eğilmediğinden ve kolayca monte edilebildiğinden emin olun.



DİKKAT

Yaralanma riski

Gözlem Penceresini açarken tozlar, parçacıklar ve diğer nesneler açığa çıkabilir. Bunlar yüz bölgesinde ve bedenin diğer kısımlarında yaralanmalara neden olabilir.

- Gözlem Penceresini açarken mümkün olduğunca uzakta durun.
- Gözlem Penceresini her zaman yavaşça açın.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın.



UYARI

Fırlayan nesneler

Konveyör çalıştırıldığında, konveyör üzerinde veya içinde kalan nesneler kontrolsüz şekilde fırlayabilir, insanlara çarparak yaralanmalara neden olabilir.

- *Konveyörü çalıştırmadan önce alet veya ekipman gibi tüm yabancı nesneleri banttın alın!*



UYARI

Onaylanmamış elemanlar nedeniyle yaralanma tehlikesi

Onaylanmamış parçalar doğrudan veya dolaylı olarak yaralanmalara ya da maddi zarara yol açabilir.

- *Yalnızca üretici tarafından dağıtılan veya yazılı olarak açıkça onaylanmış olan aksesuarları ve yedek parçaları kullanın!*

2.2 Kişisel koruyucu donanım

Sıyırıcılar üzerinde çalışma yapan kişiler, uygun kişisel koruyucu donanımları giymelidir.

Minimum gereklilikler:

Sembol	Anlam
	Baş ve göz koruması kullanın
	En azından ayak bileği yüksekliğinde iş ayakkabısı kullanın
	Eldiven kullanın
	Gerekirse düşme koruması kullanın

2.3 Sistem üzerindeki güvenlik işaretleri

Gözlem Pencereleri üzerindeki güvenlik işaretleri iyi durumda tutulmalı ve her zaman açıkça görülebilmelidir.

Sistemin parçaları değiştirilirse yedek parçaların uygun güvenlik işaretlerini içerdiğinden veya bu parçalara sonradan uygun güvenlik işaretlerinin eklendiğinden emin olun.

3 Montaj



TEHLİKE

Hareketli veya dönen parçalara yakalanma

Bedenin çeşitli bölümleri veya giysiler makinenin hareketli ya da dönen parçalarına yakalanıp içeri çekilebilir.

- *Herhangi bir montaj veya bakım çalışması yapılmadan önce, konveyör bant sistemine ve yardımcı sistemlere giden tüm güç kaynaklarının kapatıldığından ve yanlışlıkla açılmaya karşı emniyete alındığından emin olun.*
- *Kilitleme / Etiketleme / Deneme (LOTOTO) Prosedürlerini Uygulayın*
- *Uyarı işaretleri yerleştirin*



TEHLİKE

Konveyörün otomatik çalışması

Konveyörün yanlışlıkla çalıştırılması nedeniyle ağır veya ölümcül yaralanmalar.

- *Çalışmaya başlamadan önce konveyörü kapatın ve yeniden çalıştırmaya karşı emniyete alın.*
- *Yanlışlıkla yeniden çalıştırılmasını önlemek için güvenli prosedürleri uygulayın.*



UYARI

Düşme riski

Gözlem Pencereleri genellikle yüksek konumlarda monte edilir ve kullanılır. Düşme riski ortaya çıkabilir.

- *Bu nedenle, yüksek çalışma alanlarında montaj gerçekleştirirken düşmeye karşı koruyucu bir düzenek kullanın!*



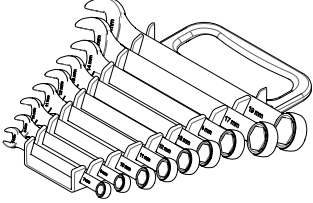
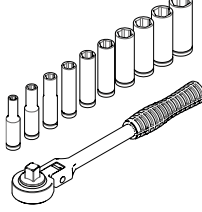
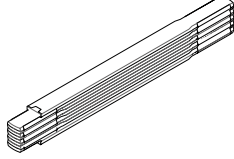
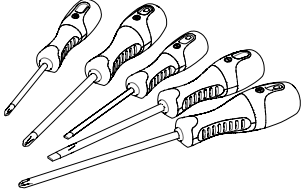
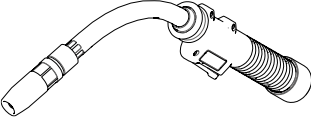
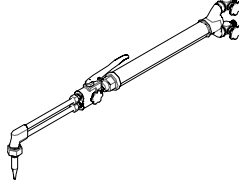
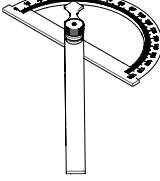
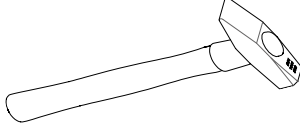
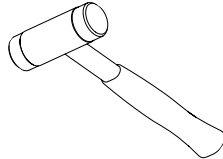
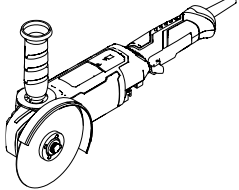
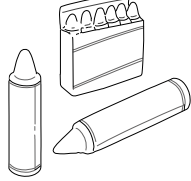
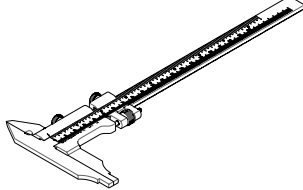
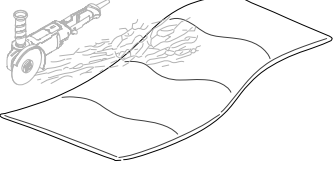
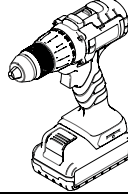
UYARI

Hareketi kısıtlayan alanlarda çalışma

Gözlem Pencerelerinin takıldığı alanlara erişmek genellikle zordur ve hareketi kısıtlayan yerlere girmeyi gerektirir. Genellikle zor pozisyonlarda çalışmak gerekir.

- *Olağan önlemlerin ötesine geçen iş güvenliği önlemlerinin gerekli olup olmadığını belirleyin!*

3.1 Gerekli olabilecek tüm alet ve malzemeler

3.2 Ambalajından çıkarma/taşıma



UYARI

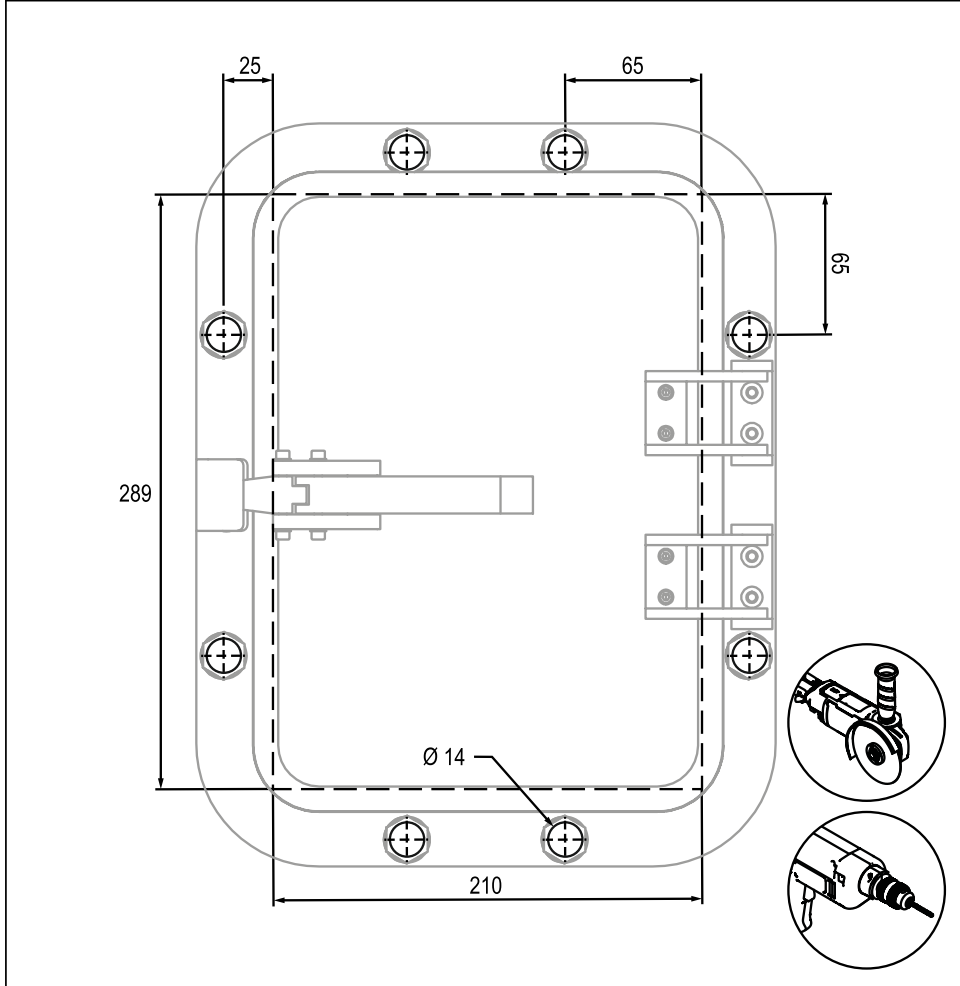
Ağır ürün

Gözlem Pencereleri, kaldırma ekipmanlarının kullanılmasını gerektirecek kadar ağır olabilir. Gözlem Pencerelerinin elle taşınması, iskelet sisteminde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

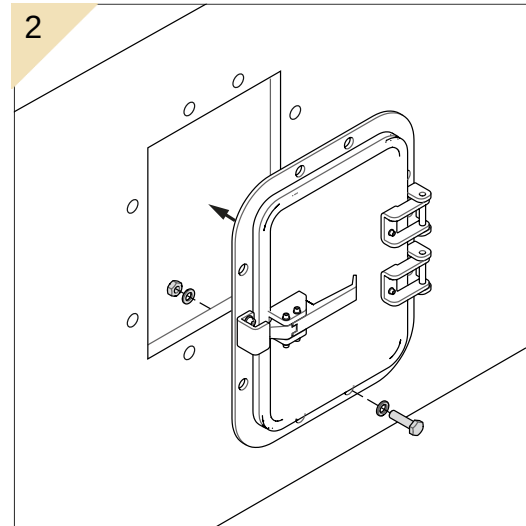
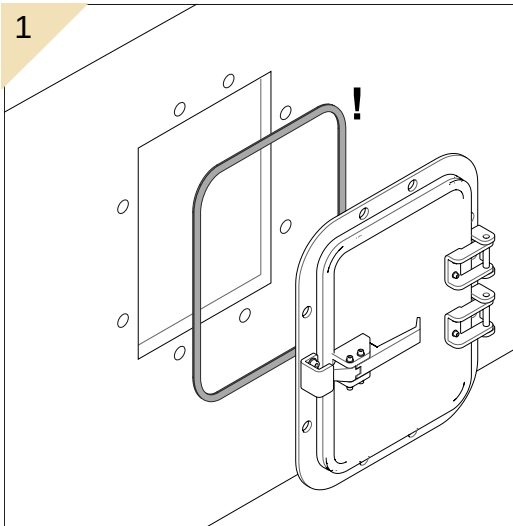
- Kişi başı yük > 25 kg ise uygun yardımcı ekipman kullanın!
- Ağırlık merkezini belirleyin! Kaldırma sırasında Gözlem Pencerelerinin devrilmesine karşı önlem alın!

Ambalaj açılırken tüm bileşenlerin eksiksiz ve sağlam olup olmadığı kontrol edilmelidir.

3.3 Montaj konumunun belirlenmesi



3.4 Gözlem Penceresinin montajı



3.5 Etiketleri yerleştirme

3.5.1 Güvenlik etiketi

Aşağıdaki güvenlik etiketi (güvenlik işareti), gözlem penceresine veya konveyör sistemi üzerinde Gözlem Penceresinin hemen yanındaki bir konuma yapıştırılmalıdır:



3.5.2 Diğer etiketler

Ürüne aşağıdaki etiketler yapıştırılır:

1. Martin Engineering şubesinin adresini ve ürünün kodunu gösteren etiket

4 Bakım / Onarım



TEHLİKE

Hareketli veya dönen parçalara yakalanma

Bedenin çeşitli bölümleri veya giysiler makinenin hareketli ya da dönen parçalarına yakalanıp içeri çekilebilir.

- *Herhangi bir montaj veya bakım çalışması yapılmadan önce, konveyör bant sistemine ve yardımcı sistemlere giden tüm güç kaynaklarının kapatıldığından ve yanlışlıkla açılmaya karşı emniyete alındığından emin olun.*
- *Kilitleme / Etiketleme / Deneme (LOTOTO) Prosedürlerini Uygulayın*
- *Uyarı işaretleri yerleştirin*



TEHLİKE

Konveyörün otomatik çalışması

Konveyörün yanlışlıkla çalıştırılması nedeniyle ağır veya ölümcül yaralanmalar.

- *Çalışmaya başlamadan önce konveyörü kapatın ve yeniden çalıştırmaya karşı emniyete alın.*
- *Yanlışlıkla yeniden çalıştırılmasını önlemek için güvenli prosedürleri uygulayın.*



DİKKAT

Yaralanma riski

Gözlem Penceresini açarken tozlar, parçacıklar ve diğer nesneler açığa çıkabilir. Bunlar yüz bölgesinde ve bedenin diğer kısımlarında yaralanmalara neden olabilir.

- *Gözlem Penceresini açarken mümkün olduğunca uzakta durun.*
- *Gözlem Penceresini her zaman yavaşça açın.*
- *Kişisel koruyucu donanım kullanın.*



UYARI

Onaylanmamış elemanlar nedeniyle yaralanma tehlikesi

Onaylanmamış parçalar doğrudan veya dolaylı olarak yaralanmalara ya da maddi zarara yol açabilir.

- *Yalnızca üretici tarafından dağıtılan veya yazılı olarak açıkça onaylanmış olan aksesuarları ve yedek parçaları kullanın!*

Aralık	İlgili eleman	Faaliyet
Günlük	Koruyucu Bariyerler	- Gözle kontrol. Ekipmanın uygun durumda olduğundan emin olun. - Gözlem Penceresi kasasına uygun şekilde monte edildiklerinden emin olun.
Haftalık	Gözlem Penceresinin tüm bileşenleri	- Tüm sabitleme elemanlarının sıkılığını kontrol edin. Gevşek bağlantıları gerektiği gibi sıkın. - Tüm uyarı etiketlerini temizleyin. Okunamayan tüm uyarı etiketlerini değiştirin. - Pencere kasasının contasında hasar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.

5 Demontaj / Geri Dönüşüm / Bertaraf

1. Gözlem pencerelerini parçalarına ayırırken mümkün olduğunca malzemeye göre gruplayın.
2. Resmî kurumlarla (bertaraf merkezleri, yetkililer) iletişime geçin ve uygun bertaraf veya geri dönüşüm olanakları hakkında bilgi isteyin.
3. Ayrılmış malzemeleri geri dönüştürün.

Yalnızca makul şekilde geri dönüştürülemeyen malzemeler bertaraf edilebilir. Bertaraf işlemi profesyonelce yapılmalıdır.

Geri dönüşüm sürecine beslenebilecek malzeme gruplarından bazıları şunlardır:

- Çelik sac
- Çelik profiller
- Plastikler
- Kauçuk
- Demir dışı metaller
- Elektrik kabloları
- Elektrikli bileşenler (bakır içerikli)
- Yağlayıcılar

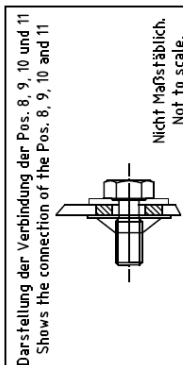
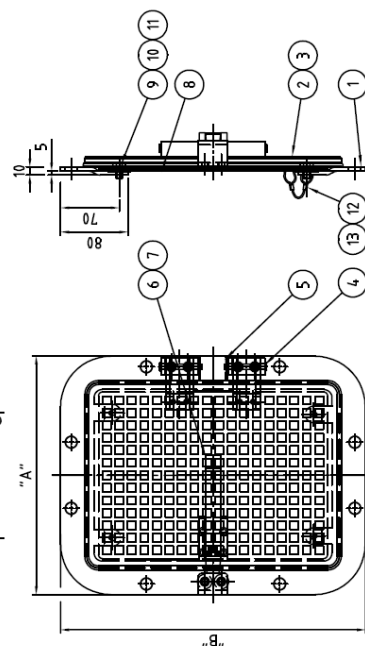
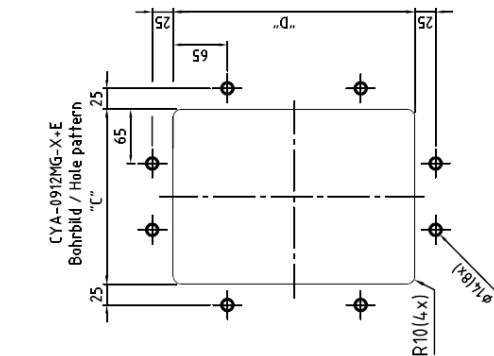
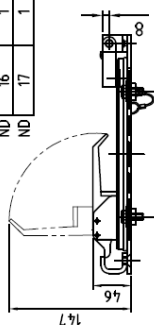
6 Teslimat kapsamı ve yedek parçalar

Baugr. Nr. Assy P/N	Telle.Nr Pos.1 P/N Item 1	Telle.Nr Pos.2 P/N Item 2	Telle.Nr Pos.3 P/N Item 3	Telle.Nr Pos.8 P/N Item 8
CYA-0912MG-X-E	38931-1212-E	38932-1212-E	384.00-0912-E	384.09-0912-E
CYA-1212MG-X-E	38931-1212-E	38932-1212-E	384.00-1212-E	384.09-1212-E
CYA-1214MG-X-E	38931-1214-E	38932-1214-E	384.00-1214-E	384.09-1214-E
CYA-1218MG-X-E	38931-1218-E	38932-1218-E	384.00-1218-E	384.09-1218-E

Baugr. Nr. Assy P/N	"A"	"B"	"C"	"D"
CYA-0912MG-X-E	286	365	210	289
CYA-1212MG-X-E	360	365	284	289
CYA-1214MG-X-E	360	410	284	337
CYA-1218MG-X-E	360	515	284	438

Pos./Item	Anz./Qty	Beschreibung / Description	Telle.-Nr./P/N
1	1	Stahlrahmen / Access door frame	s.t / s.c
2	1	Stahlfür. / Access door weldment	s.t / s.c
3	1	Tür Dichtung / Gasket rubber door seal	s.t / s.c
4	2	Sicherungsstift / Pin clevis	38641+E
5	2	Spint / Hairpin cotter	34951+E
6	1	Handgriff / Over center lever latch	37051
7	8	Schraube PHPM #10-32NF x 1/2 mit Scheibe / Screw w/washer	M453-SS+E
8	1	Lochblech 10-15 - DIN 24041 / Barrier Guard	s.t / s.c
9	4	Schraubschraube mit dünnem Schaft DIN 933 - M8x20 / Hexagon head screw w/ a thin shaft	47088-08020A488
10	4	Karosseriescheibe DIN 522 - M8 verzinkt / Washer flat large diameter galvanized	47088-08LA44
11	4	Unverlierbare Scheibe M8 / Undetachable washer	47167-08A4
12	0.5m	Drahtseil / Cable	47181
13	2	Kabelklemme für 1 mm Drahtseil / Cable clip	47182
ND 14	3m	Moosgummi - Selbstklebend / Sponge rubber - Self adhesive	47011-510
ND 15	1	Produkt aufkleber / Label Martin Product	3804.8
ND 16	1	Warnaufkleber CYA / Label door warning	30362
ND 17	1	Montage kit / Mounting kit	38228+E

ND = Nicht dargestellt / Not shown



- Bemerkung:**
 1) Alle Maße sind in mm und ca. Angaben.
 2) Martin Engineering GmbH empfiehlt für einen leichteren Zugang und Wartung die Tür anzuschrauben.
 3) Warnaufkleber P/N 30382 deutlich sichtbar in der Nähe der CYA-Tür anbringen.

Notes:

- Notes:
- 1) All dimensions are given in mm and for reference only.
 - 2) Martin Engineering GmbH recommends bolting doors to chute wall for easy accessibility and maintenance.
 - 3) Warning label P/N 30382 is to be applied in conspicuous location near inspection opening.

[illegible]

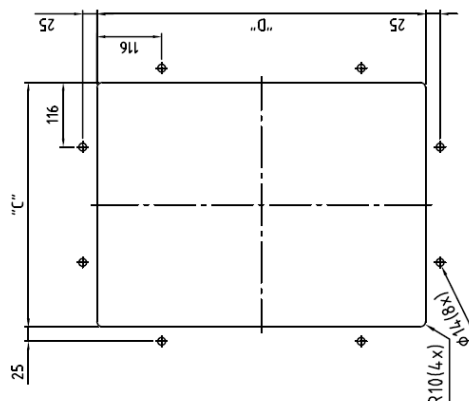
Nr.	Benennung (Description)	Datum date	Name by
C			
B			
A			

Part number / Teilenummer	
7A-0436-4E	
a	Door dimensions in inch
b	Door dimensions in Zoll
a	Door accessories option
b	Door accessories Option
c	Inspection green
d	Inspection green
e	Inspection green
f	Inspection green
g	Inspection green
h	Inspection green
i	Inspection green
j	Inspection green
k	Inspection green
l	Inspection green
m	Inspection green
n	Inspection green
o	Inspection green
p	Inspection green
q	Inspection green
r	Inspection green
s	Inspection green
t	Inspection green
u	Inspection green
v	Inspection green
w	Inspection green
x	Inspection green
y	Inspection green
z	Inspection green
aa	Inspection green
ab	Inspection green
ac	Inspection green
ad	Inspection green
ae	Inspection green
af	Inspection green
ag	Inspection green
ah	Inspection green
ai	Inspection green
aj	Inspection green
ak	Inspection green
al	Inspection green
am	Inspection green
an	Inspection green
ao	Inspection green
ap	Inspection green
aq	Inspection green
ar	Inspection green
as	Inspection green
at	Inspection green
au	Inspection green
av	Inspection green
aw	Inspection green
ax	Inspection green
ay	Inspection green
az	Inspection green
ba	Inspection green
bb	Inspection green
bc	Inspection green
bd	Inspection green
be	Inspection green
bf	Inspection green
bg	Inspection green
bh	Inspection green
bi	Inspection green
bj	Inspection green
bk	Inspection green
bl	Inspection green
bm	Inspection green
bn	Inspection green
bo	Inspection green
bp	Inspection green
bq	Inspection green
br	Inspection green
bs	Inspection green
bt	Inspection green
bu	Inspection green
bv	Inspection green
bw	Inspection green
bx	Inspection green
by	Inspection green
bz	Inspection green
ca	Inspection green
cb	Inspection green
cc	Inspection green
cd	Inspection green
ce	Inspection green
cf	Inspection green
cg	Inspection green
ch	Inspection green
ci	Inspection green
cj	Inspection green
ck	Inspection green
cl	Inspection green
cm	Inspection green
cn	Inspection green
co	Inspection green
cp	Inspection green
cq	Inspection green
cr	Inspection green
cs	Inspection green
ct	Inspection green
cu	Inspection green
cv	Inspection green
cw	Inspection green
cx	Inspection green
cy	Inspection green
cz	Inspection green
da	Inspection green
db	Inspection green
dc	Inspection green
dd	Inspection green
de	Inspection green
df	Inspection green
dg	Inspection green
dh	Inspection green
di	Inspection green
dj	Inspection green
dk	Inspection green
dl	Inspection green
dm	Inspection green
dn	Inspection green
do	Inspection green
dp	Inspection green
dq	Inspection green
dr	Inspection green
ds	Inspection green
dt	Inspection green
du	Inspection green
dv	Inspection green
dw	Inspection green
dx	Inspection green
dy	Inspection green
dz	Inspection green
ea	Inspection green
eb	Inspection green
ec	Inspection green
ed	Inspection green
ee	Inspection green
ef	Inspection green
eg	Inspection green
eh	Inspection green
ei	Inspection green
ej	Inspection green
ek	Inspection green
el	Inspection green
em	Inspection green
en	Inspection green
eo	Inspection green
ep	Inspection green
eq	Inspection green
er	Inspection green

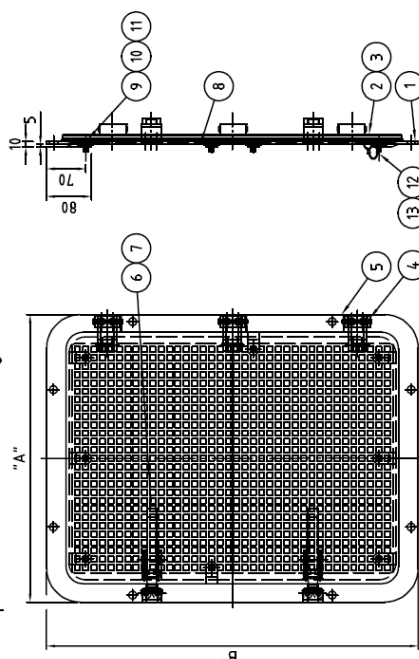
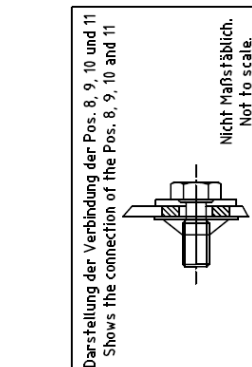
Baugr. Nr. Assy P/N	Teile-Nr. Pos. 1 P/N Item 1	Teile-Nr. Pos. 2 P/N Item 2	Teile-Nr. Pos. 3 P/N Item 3	Teile-Nr. Pos. 8 P/N Item 8
CYA-1818MG-X+E	38931-1818+E	38932-1818+E	38400-1818+E	38409-1818+E
CYA-1824MG-X+E	38931-1824+E	38932-1824+E	38400-1824+E	38409-1824+E
CYA-2424MG-X+E	38931-2424+E	38932-2424+E	38400-2424+E	38409-2424+E
CYA-3030MG-X+E	38931-3030+E	38932-3030+E	38400-3030+E	38409-3030+E

Baugr. Nr. Assy P/N	"A"	"B"	"C"	"D"
CYA-1818MG-X+E	515	515	438	438
CYA-1824MG-X+E	515	665	438	589
CYA-2424MG-X+E	665	665	583	583
CYA-3030MG-X+E	850	850	768	768

CYA-1824MG-X+E
Bohrbild / Hole pattern



ND = Nicht dargestellt / Not shown



- Bemerkung:**
- 1) Alle Maße sind in mm und ca. Angaben.
 - 2) Martin Engineering GmbH empfiehlt für einen leichteren Zugang und Wartung die Tür anzuschrauben.
 - 3) Warnaufkleber P/N 30382 deutlich sichtbar in der Nähe der CYA-Tür anbringen.

- Notes:**
- 1) All dimensions are given in mm and for reference only.
 - 2) Martin Engineering GmbH recommends bolting doors to chute wall for easy accessibility and maintenance.
 - 3) Warning label P/N 30382 is to be applied in conspicuous location near inspection opening.

CYA-1824MG-X+E		P/N Item 1		P/N Item 2		P/N Item 3		P/N Item 8	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e	
Door dimensions in inch		Installation accessories option		Inspection screen		Warning label for door		Material	
a		b		c		d		e</	



Almanya

Martin Engineering GmbH
In der Rehbach 14, 65396 Walluf, Almanya
Tel. +49 (0)6123 97820; Faks +49 (0)6123 75533
info@martin-eng.de; www.martin-eng.de

İspanya

Martin Engineering Spain
c/Balmes 297 1er 2a, 08006 Barcelona, İspanya
Tel. +34 (0)876 245114; Faks +34 (0)966 719371
info@martin-eng.es; www.martin-eng.es

Büyük Britanya

Martin Engineering Ltd.
8, Experian Way, NG2 Business Park,
Nottingham NG2 1EP, Nottinghamshire, Büyük Britanya
Tel +44 115 946 4746
info@martin-eng.co.uk; www.martin-eng.co.uk

Türkiye

Martin Engineering Türkiye
Yukarı Dudullu İmes Sanayi Sitesi, B Blok 205 Sokak No.6
34775 Ümraniye İstanbul, Türkiye
Tel +90 216 499 34 91; Faks +90 216 499 34 90
info@martin-eng.com.tr; www.martin-eng.com.tr

Fransa

Martin Engineering SARL
50 Avenue d'Alsace, 68025 Colmar Cedex, Fransa
Tel +33 389 20 63204; Faks +33 389 20 4379
info@martin-eng.fr; www.martin-eng.fr

İtalya

Martin Engineering Italy Srl
Via Buonarroti, 43/A, 20064 Gorgonzola (MI), İtalya
Tel +39 295 3838 51; Faks +39 295 3838 15
info@martin-eng.it; www.martin-eng.it

Rusya

OOO Martin Engineering
Ul. Bolshaya Dmitrovka, 23/1
125009 Moskova, Rusya
Tel +7 495 181 33 43; Faks +7 499 720 62 12
info@martin-eng.ru; www.martin-eng.ru